

科目	款	項	目
期日			
支給額	円		

承認書	常務理事	事務長	係

資格	得	
	喪	

被保険者  
被扶養者  
海外療養費・療養付加金支給申請書  
(第 回)

被 保 険 者 が 記 入 す る と こ ろ	①被保険者証の 記号・番号	記号		②被保険者の 氏名と生年月日				印		
		番号		(生年月日)	昭・平	年	月	日		
	③被保険者の 住所	〒 -		TEL	-	-				
	④事業所の名称 及び所在地	(名称)			(所在地)					
	⑤被扶養者に関 する申請のとき	氏名			生年月日		被保険者との続柄			
					昭和	年	月	日		
					平成	年	月	日		
	⑥傷病名				⑦発病又は 負傷の年月日	年	月	日		
	⑧発病又は負傷の 原因及びその経過									
	⑨診療を受けた 病院等の名称 及び所在地	名称				医師 氏名				
		所在地								
	⑩診療の期間	年 月 日から			年 月 日まで			(日数)	⑪入院・ 外来の別	入院 外来
	⑫入院の場合 入院期間	平成 年 月 日から			日間			⑬診療に要し た費用の額		
		平成 年 月 日まで								
	⑭診療の内容									
⑮療養の給付を 受けなかった理由				⑯第三者行為に よるものですか			はい いいえ			
H18.10				⑰ 平成 年 月 日 提出						

受付日付印

※この申請に基づく給付金は事業主を経由し、支給します。  
※支給決定額は「給付金支給決定通知書兼医療費のお知らせ」にてお知らせします。

【収集する個人情報について】

本申請書に記入された個人情報は、本申請に係る業務処理の目的にのみ使用し、他の目的には使用いたしません。



**Itemized Receipt**  
**領収明細書**

(1) Free for Initial Office Visit	初 診 料	\$	
(2) Fee for Follow-up Office	再 診 料	\$	
(3) Fee for Home Visit	往 診 料	\$	
(4) Fee for Hospital Visit	入 院 管 理 料	\$	
(5) Hospitalization	入 院 費	\$	
(6) Consultation	診 察 費	\$	
(7) Operation	手 術 費	\$	
(8) Professional Nursing	職 業 看 護 婦 費	\$	
(9) X-Ray Examinations	X 線 検 査 費	\$	
(10) Laboratory Tests	諸 検 査 費	\$	
(11) Medicines	医 薬 費	\$	
(12) Surgical Dressing	包 帯 費	\$	
(13) Anesthetics	麻 酔 費	\$	
(14) Operating Room Charge	手 術 室 費 用	\$	
(15) The Others (Specify)	そ の 他 (特 記 せ よ)	\$	\$
		\$	\$
(16) Total	合 計	\$	\$

Important : Exclude the amount irrelevant to the treatment, i. e, payment for luxurious room charge.

注 意 : 高級室料等治療に直接関係のないものは除いて下さい。

Name and Address of Attending physician / Superintendent of Hospital or Clinic

担当医又は病院事務長の名前及び住所

Name : Last First Title

名前 姓 名

Address : Home 自宅 Phone

住所 Office 病院又は診療所 Phone

Date Signature

日付 署名

日本語訳

2. 傷病名及び社会保険用国際疾病分類番号

6. 症状の概要

7. 処方、手術、その他の処置の概要

---

日本語訳

15. その他

翻訳者 氏名

印

〔訳者が本人の場合も  
書いてください。〕

住所

電話番号

社会保険表章用国際疾病分類表 ( 参考資料 )

Table of International Classification of Diseases for the use of social Insurance

<u>I 感染症及び寄生虫症</u>	0502 精神作用物質使用による精神及び行動の傷害
Certain infectious and parasitic diseases	Mental and behavioural disorders due to psychoactive substance use
0101 腸管感染症 Intestinal infectious diseases	0503 精神分裂病、分裂病型障害及び妄想性障害
0102 結核 Tuberculosis	Schizophrenia, schizotypal and delusional disorders
0103 主として性的伝播様式をとる感染症	0504 気分(感情)障害(躁うつ病を含む) Mood[affective] disorders
Infections with a Predominantly sexual mode of transmission	0505 神経性障害、ストレス関連障害及び身体表現性障害
0104 皮膚及び粘膜の病変を伴うウイルス疾患	Neurotic, stress-related and somatoform disorders
Viral infections characterized by skin and mucous membrane lesions	0506 精神遅滞 Mental retardation
0105 ウイルス肝炎 Viral hepatitis	0507 その他の精神及び行動の障害
0106 その他のウイルス疾患 other viral diseases	Other psychoses and disorders of action
0107 真菌症 Mycoses	
0108 感染症及び寄生虫の続発・後遺症	<u>VI 神経系の患者 Diseases of the nervous system</u>
Sequelae of infectious and parasitic diseases	0601 パーキンソン病 Parkinson's disease
0109 その他の感染症及び寄生虫症	0602 アルツハイマー病 Alzheimer's disease
	0603 てんかん Epilepsy
<u>II 新生物 Neoplasms</u>	0604 脳性麻痺及びその他の麻酔性症候群
0201 胃の悪性新生物 Malignant neoplasm of stomach	Cerebral palsy and other paralytic syndromes
0202 結腸の悪性新生物 Malignant neoplasm of colon	0605 自律神経系の障害 Disorders of autonomic nervous system
0203 直腸S状結腸移行部及び直腸の悪性新生物	0606 その他の神経系の疾患 Others Diseases of the nervous system
Malignant neoplasm of rectosigmoid junction and rectum	
0204 肝炎及び肝内胆管の悪性新生物	<u>VII 眼及び付属器の疾患 Diseases of the eye and adnexa</u>
Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts	0701 結膜炎 Conjunctivitis
0205 気管、気管支及び肺の悪性新生物	0702 白内障 Cataract
Malignant neoplasm of trachea,bronchus and lung	0703 屈折及び調節の障害 Disorders of refraction and accommodation
0206 乳房の悪性新生物 Malignant neoplasm of breast	0704 その他の眼及び付属器の疾患 Other diseases of the eye and adnexa
0207 子宮の悪性新生物 Malignant neoplasm of uterus	
0208 悪性リンパ腫 malignant Lymphoma	<u>VIII 耳及び乳様突起の疾患</u>
0209 白血病 Leukaemia	Diseases of the ear and mastoid process
0210 その他の悪性新生物 Other Malignant neoplasms	0801 外耳炎 Otitis externa
0211 良性新生物及びその他の新生物	0802 その他の外耳疾患 Other disorders of external ear
Other benign neoplasms and other neoplasms	0803 中耳炎 Otitis media
	0804 その他の中耳及び乳様突起の疾患
<u>III 血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の障害</u>	Other diseases of middle ear and mastoid
Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism	0805 メニエール病 Disorders of vestibular function
0301 貧血 Anaemias	0806 その他の内耳疾患 Other diseases of inner ear
0302 その他の血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の障害	0807 その他の耳疾患 Other diseases of ear
Other diseases of blood and blood-forming organs and certain disorders of the immune mechanism	
<u>IV 内分泌、栄養及び代謝疾患</u>	<u>IX 循環器系の疾患 Diseases of the circulatory system</u>
Endocrine, nutritional and metabolic diseases	0901 高血圧性疾患 Hypertensive diseases
0401 甲状腺障害 Disorders of thyroid gland	0902 虚血性心疾患 Ischaemic heart diseases
0402 糖尿病 Diabetes mellitus	0903 その他の心疾患 Other forms of heart disease
0403 その他の内分泌、栄養及び代謝疾患	0904 くも膜下出血 Subarachnoid hemorrhage
Other diseases of endocrine, nutrition and metabolism	0905 脳内出血 Intracerebral hemorrhage
<u>V 精神及び行動の傷害</u>	0906 脳梗塞 Occlusion of percerebral and cerebral arteries
Mental and behavioural disorders	0907 脳動脈硬化(症) Cerebral arteriosclerosis
0501 血管性及び詳細不明の痴呆	0908 その他の脳血管疾患 Other cerebrovascular diseases
Vascular dementia and Unspecified dementia	0909 動脈硬化(症) Atherosclerosis
	0910 痔核 Haemorrhoids
	0911 低血圧 Hypotension
	0912 その他の循環器系の疾患 Other disorders of circulatory system

<u>X 呼吸器系の疾患</u> Diseases of the respiratory system	1402 腎不全 Renal failure
1001 急性鼻咽頭炎 [かぜ] Acute nasopharyngitis [ common cold]	1403 尿路結石症 Urolithiasis
1002 急性咽頭炎及び急性扁桃腺 Acute pharyngitis and tonsillitis	1404 その他の尿路系の疾患 Other diseases of urinary system
1003 その他の急性上気道感染症 Other acute upper respiratory infections	1405 前立腺肥大 (症) Hyperplasia of prostate
1004 肺炎 Pneumonia	1406 その他の男性性器の疾患 Other diseases of male genital organs
1005 急性気管支炎及び急性細気管支炎 Acute bronchitis and bronchiolitis	1407 月経障害及び閉経周辺期障害 Menopausal and postmenopausal disorders
1006 アレルギー性鼻炎 Vasomotor and allergic rhinitis	1408 乳房及びその他女性性器の疾患 Other disorders of breast and female genital organs
1007 慢性副鼻腔炎 Chronic sinusitis	
1008 急性又は慢性と明示されない気管支炎 Bronchitis, not specified as acute or chronic	<u>X V 妊娠、分娩及び産じょく</u> Pregnancy, childbirth and the puerperium
1009 慢性閉塞性肺疾患 Chronic obstructive pulmonary disease	1501 流産 Pregnancy with abortive outcome
1010 喘息 Asthma	1502 妊娠中毒症 Oedema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, Childbirth and the puerperium
1011 その他の呼吸器系の疾患 Other diseases of respiratory system	1503* 単胎自然分娩 Single spontaneous delivery
<u>X I 消化器系の疾患</u> Diseases of the digestive system	1504 その他の妊娠、分娩及び産じょく Others Pregnancy, childbirth and the puerperium
1101 う蝕 Dental caries	<u>X VI 周産期に発生した病態</u> Certain conditions originating in the perinatal period
1102 歯肉炎及び歯周疾患 Gingivitis and periodontal diseases	1601 妊娠及び胎児発育に関連する障害 Disorders related to length of gestation and fetal growth
1103 その他の歯及び歯の支持組織の障害 Other disorders of teeth and supporting structures	1602 その他の周産期に発生した病態 Others Certain conditions originating in the perinatal period
1104 胃潰瘍及び十二指腸潰瘍 Gastric and duodenal ulcer	<u>X VII 先天奇形、変形及び染色体異常</u> Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities
1105 胃炎及び十二指腸炎 Gastritis and duodenitis	1701 心臓の先天奇形 Congenital anomalies of heart
1106 アルコール性肝疾患 Alcoholic liver disease	1702 その他の先天奇形、変形及び染色体異常 Others Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities
1107 慢性肝炎 (アルコール性のものを除く) Chronic hepatitis, not elsewhere classified	<u>X VIII 症状、徴候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの</u> Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not Elsewhere classified
1108 肝硬変 (アルコール性のものを除く) Liver cirrhosis not elsewhere classified	1800 症状、徴候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not Elsewhere classified
1109 その他の肝疾患 Other disorders of liver	<u>X IX 損傷、中毒及びその他の外因の影響</u> Injury, poisoning and certain other consequences of external causes
1110 胆石症及び胆のう炎 Cholelithiasis and cholecystitis	1901 骨折 Fracture
1111 膵疾患 Diseases of pancreas	1902 頭蓋内損傷及び内臓の損傷 Intracranial damage and internal organ damage
1112 その他の消化器系の疾患 Other diseases of digestive system	1903 熱傷及び腐食 Burns and corrosions
<u>X II 皮膚及び皮下組織の疾患</u> Diseases of the skin and subcutaneous tissue	1904 中毒 Poisoning
1201 皮膚及び皮下組織の感染症 Infections of the skin and subcutaneous tissue	1905 その他の損傷及びその他の外因の影響 Others Injury, poisoning and certain other consequences of external causes
1202 皮膚炎及び湿疹 Dermatitis and eczema	注：1503番 (*印) は社会保険は適用されません。
1203 その他の皮膚及び皮下組織の疾患 Others Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Important : No.1503 with asterisk is not covered by the social insurance.
<u>X III 筋骨格系及び結合組織の疾患</u> Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	
1301 炎症性多発性関節障害 Inflammatory polyarthropathies	
1302 関節症 Arthrosis	
1303 脊椎障害 (脊椎症を含む) Spondylopathies	
1304 椎間板障害 Intervertebral disc disorders	
1305 頸腕症候群 Cervicobrachial	
1306 腰痛症及び座骨神経痛 Low back pain and sciatica	
1307 その他の脊柱障害 Other dorsopathies	
1308 肩の障害 Shoulder lesions	
1309 骨の密度及び構造の障害 Disorders of bone density and structure	
1310 その他の筋骨格系及び結合組織の疾患 Other diseases of skeletal muscles and connective tissues	
<u>X IV 泌尿器系の疾患</u> Diseases of the genitourinary system	
1401 糸球体疾患及び腎尿管間質性疾患 Glomerular diseases	